

CIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
23 czerwca 2010 r.

skojarzeniu z energią elektryczną. Zakład termicznego przekształcania odpadów nie jest zakładem energetyki zawodowej, jednakże jest znaczącym elementem realizacji scenariusza IV uzupełniający system wytwarzania energii elektrycznej i ciepła w źródłach rozproszonych wykorzystujących energię odnawialną. Z powyższych powodów postanowiono dołączyć obiekt do grupy zakładów energetycznych spalania paliw. Dane emisji uzyskano na podstawie raportu oddziaływania przedsięwzięcia na środowisko. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Pozytywna opinia prawna, autopoprawkę doręczono 15, Komisja Planowania Przestrzennego wydała opinię pozytywną, czy ktoś chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

PODZIAŁ MIASTA KRAKOWA NA OKRĘGI WYBORCZE DLA WYBORU RADY MIASTA KRAKOWA, OKREŚLENIA ICH GRANIC, NUMERÓW I LICZBY WYBIERANYCH RADNYCH W KAŻDYM OKRĘGU WYBORCZYM.

Tu chciałbym poprosić o 10 minut przerwy, chciałem zaprosić w imieniu Niezależnych przedstawiciela i Pana Przewodniczącego Platformy Obywatelskiej i w imieniu PiS-u Wiceprzewodniczącego Daniela Piechowicza na 10 minut przerwy w celu uzgodnienia tematu, po 10 minutach będziemy procedować ten punkt.

PRZERWA 10 MINUT.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Bardzo proszę o powrót na salę, proszę o sprawdzenie kworum. Jest kworum. W związku z propozycją klubową przesuwam procedowanie druku 1656, będzie w końcówce obrad Sesji. Kolejny druk będzie na prośbę, odbędziemy I czytanie:

UCHWALENIE MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU CYSTERSÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1709, I czytanie, referuje Pani Magdalena Jaśkiewicz.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Prezydent przedłużył Wysokiej Radzie projekt planu miejscowego dla obszaru nazwanego Cystersów, to wprowadzie niewielki plan mający nie całe 50 ha, niemniej jednak jeden z ważniejszych planów, plan typowo inwestycyjny, w kwartale zabudowy położonym między Al. Pokoju i ulicą Mogiłską. Prace nad tym planem rozpoczęły się uchwałą Rady Miasta Krakowa w lipcu 2008 roku i potem w wyniku bezpośrednio po tym ogłoszonego przetargu nieograniczonego prace nad przygotowaniem projektu planu zostały powierzone Biuru Rozwoju Krakowa, zespół pod kierownictwem Pani Prezes Elżbiety Koterby przygotował projekt planu. Zgodnie z przepisami obowiązującej procedury planistycznej kolejno wszystkie przepisy artykułu 15 zostały wypełnione, projekt planu uzyskał niezbędne uzgodnienia, uzyskał niezbędne uzgodnienia oraz opinie, pozytywną opinię MKUA oraz Komisji Planowania Przestrzennego i został wyłożony do publicznego wglądu. W trakcie wyłożenia do publicznego wglądu wpłynęło 15 uwag z czego większość została uwzględniona w całości bądź w części, 4 uwagi pozostały nieuwzględnione i skorygowany po rozstrzygnięciu przez Prezydenta Miasta Krakowa uwag projekt planu został Państwu przedłożony wraz z projektem uchwały. Projekt planu jest zgodny z obowiązującym Studium i zgodny z

CIVSESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE

23 czerwca 2010 r.

obowiązującymi przepisami prawa w tym względzie. Proszę Państwa bardzo krótkie przedstawienie głównych założeń planu i uwag tych szczególnie nie uwzględnionych przedstawi Państwu główny autor projektu planu Pani Prezes Elżbieta Koterba. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo Pani Dyrektor. Bardzo proszę Państwa Radnych o wyciszenie, czy mogę prosić o wyciszenie i bardzo proszę Panią Prezes Elżbietę Koterbę.

Projektant planu Pani Elżbieta Koterba

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Jak moja przedmówczyni już powiedziała miejscowy plan zagospodarowania Cystersów jest wyjątkowo ważny ze względu na lokalizację, ponieważ jest to obszar zabudowy śródmiejskiej, czyli obszar szczególnie ważny dla rozwoju funkcji usługowych miasta. Plan, w obszarze tym w Studium wyznaczono tereny oznaczone symbolem, w większości oznaczone symbolem UC czyli tereny usług komercyjnych z dopuszczeniem zabudowy wielorodzinnej oraz w niewielkim obszarze, obszarze tylko i wyłącznie zlokalizowanym wzdłuż ulicy Francesco Nullo zabudowy wielorodzinnej. Podstawowym celem tego planu było, aby dokonać takich przekształceń istniejącej funkcji, funkcji przemysłowej, produkcyjnej, a mianowicie chodzi tu o fabrykę Polmosu czy też dawną bazę PKS, aby można było kształtować nań zabudowę usługową, zabudowę mieszkaniową wielorodzinną. Ten mix funkcji czyli usług i zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej spowodował, iż również projektanci musieli pomyśleć o tym, aby zaproponować usługi podstawowe dla przyszłych mieszkańców zlokalizowane właśnie tutaj wzdłuż ulicy Fabrycznej, usługi podstawowe z zakresu oświaty czyli szkoła, przedszkole, żłobek, możliwe są tam do lokalizowania. Plan ten również został poszerzony o układ komunikacyjny nowoprojektowany zapewniający dobrą obsługę komunikacyjną projektowanych funkcji czyli usługowej i usługowo – mieszkaniowej, jest to droga lokalna biegnąca wzdłuż linii kolejowej, która łączy ulicę Mogilską z Al. Pokoju zabezpieczając w ten sposób właściwe powiązania komunikacyjne obszaru. Wzdłuż, jeśli chodzi o gabaryty obiektów to plan ten wpisuje się w przestrzeń, w krajobraz miasta w taki sposób, iż wzdłuż ulicy Mogilskiej jak i wzdłuż Alei Pokoju są projektowane, jest projektowana zabudowa o wysokości do 36 m, zabudowa ta pozwala na to, aby to co zostało ustalone w Studium było kontynuowane czyli aby powstały zabudowy śródmiejskie, następnie z obniżeniem w kierunku do centrum tego dużego kwartału miejskiego do 20 m. Jeśli chodzi o wskaźniki obsługi komunikacyjnej, tutaj mówimy o miejscach postojowych, wskaźniki zostały przyjęte w taki sposób, iż jest 15 miejsc postojowych, 1,5 miejsca postojowego na jedno mieszkanie i dodatkowo 10 miejsc, jedno miejsce postojowe na 10 mieszkań naziemnych, to jest dla tzw. gości czego zwykle w tym obszarze brakuje i tak naprawdę przyjeżdżający nie mają możliwości pozostawienia swoich samochodów jak również 30 miejsc postojowych na 1000 metrów powierzchni użytkowej dla zabudowy usługowej. Jak już wspomniano w okresie wyłożenia zostały złożone uwagi, tylko jedna uwaga była uwzględniona całkowicie, uwaga Enionu dotyczyła zapisów planu, uzupełnienia zapisów planu w zakresie linii energetycznych, 4 uwagi w całości nieuwzględnione, 10 częściowo uwzględnionych. Uwagi, ponieważ tych uwag było tylko 15 to jak na taki plan w tak ważnym miejscu, sami Państwo widzicie niewielka ilość, przede wszystkim dotyczyły tego, aby zmienić przeznaczenie z terenów usługowych na tereny zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej co było niemożliwym do uwzględnienia ze względu na to, że plan byłby niezgodny ze Studium, które jak na wstępie wspomniałam, jest teren zabudowy usługowej – wiodąca funkcja, następnie uwagi dotyczyły wskaźników parkingowych, aby zmniejszyć wskaźniki parkingowe te 30 miejsc na 1000 m² powierzchni

CIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
23 czerwca 2010 r.

użytkowej usług, te uwagi płynęły od inwestorów, którzy chcą budować na terenach fabryki dawnej Polmosu czy też właśnie bazy PKS, uwagi te zostały nieuwzględnione, nieuzasadnione były jak również dotyczyły zmiany przebiegu drogi lokalnej tak, aby ją przybliżyć do linii kolejowej co też również było niemożliwe ze względu na odległość skrzyżowań, czyli istniejące skrzyżowania przy ulicy Al. Pokoju jak i Mogilskiej i torów kolejowych, także ze względu na widoczność nie było możliwości bliższego zaprojektowania tego skrzyżowania, dlatego też uwagi te pozostały jako nieuwzględnione. Ostatnia uwaga dotyczyła możliwości budowania galerii handlowej na tym terenie co również zostało nieuwzględnione. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję? Bardzo proszę Pani Przewodnicząca Patena.

Radna – p. M. Patena

Ja chciałam zapytać wnioskodawców o taką rzecz, pewnie natury ogólnej, ale nie jestem zorientowana i chciałabym wiedzieć, Pani Prezes powiedziała, że przewiduje się półtora miejsca postojowego na jedno mieszkanie. Chciałam zapytać na podstawie jakich przepisów taka propozycja, czy w ogóle są przepisy co do tego, czy jeżeli są przepisy natury ogólnej ustawowej to czy możemy je zmieniać plus albo minus, to jest jedno pytanie, a drugie pytanie ponieważ te półtora miejsca ma być na mieszkanie to czy z kolei powierzchnia mieszkania tutaj w ogóle się nie liczy no bo można sobie zaprojektować wtedy na każdym piętrze jedno mieszkanie, półtora miejsca postojowego, a później podzielić to mieszkanie na ileś i wtedy potrzeba jest większej liczby samochodów, chciałam zapytać o przepisy w tej sprawie i czy my jako miasto możemy zmieniać plus albo minus. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja mam pierwsze pytanie takie, czy są jakieś badania, które potwierdzają lub zaprzeczają zanieczyszczeniom związanym z substancjami ropopochodnymi na terenie dawnej bazy PKS, szczególnie interesują mnie grunty gminne, które się znajdują przy ulicy Mosiężniczej, Francesco Nullo i ten teren zielony i czy mamy jakieś analizy na ten temat, czy coś w ramach kosztów realizacji planu miejscowego się znajduje. Druga rzecz, wydaje mi się, że popełniliśmy spory błąd, otóż daliśmy minimalną wysokość budynków biurowych na poziomie 25 m, to w klasyfikacji budynków biurowych są budynki średnie, dokładnie budynki średnie są od wysokości powyżej 24,99 m, to oznacza, że te budynki wszystkie wchodzi w wyższą kategorię w związku z tym wymagają wyższych zabezpieczeń przeciwpożarowych, ewakuacyjnych, odrywania, wprowadzenia powietrza itd. W związku z tym mam pytanie czy w tym planie czy w tym planie gdzieś znajduje się zapis, który daje możliwość np. obniżenia o 2 % budynku od wielkości minimalnej, ewentualnie czy taki zapis by spowodował drugie wyłożenie gdyby został wprowadzony, mam na myśli tutaj uwzględnienie tylko i wyłącznie do obszaru zabudowy biurowej, wysokości 25 m, i trzecia rzecz, mam pytanie dotyczące terenów KS Grzegórzecki, czy zapisy planu miejscowego są w zgodzie z użytkowaniem wieczystym, na które Rada Miasta wyraziła zgodę. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Nie ma. W takim razie bardzo proszę o odpowiedź, Pani Prezes bardzo proszę.

Projektant planu Pani Elżbieta Koterba

Pierwsze pytanie dotyczące czy są przepisy w zakresie obsługi komunikacyjnej ilości miejsc parkingowych, takich przepisów nie ma, każda gmina jakby opracowuje na swoje potrzeby te przepisy i w tym przypadku w Krakowie jest również, zarówno w każdym planie są wyznaczane wskaźniki, które są w zależności do potrzeb dostosowywane. Jeśli chodzi o ten region to jest region, który tak naprawdę jest pozbawiony miejsc postojowych, bardzo trudno tam jest – co Państwo na pewno na bieżąco odczuwacie – szczególnie to jest widoczne przy tych usługach administracyjnych, które tam występują jak również i zabudowy wielorodzinnej, która w tej chwili, jest, tam jest duży zasób starej zabudowy wielorodzinnej z dużym deficytem miejsc postojowych. W związku z tym zarówno mieliśmy wskazania Rady Dzielnic jak też Komisja Planowania Przestrzennego po analizie tych potrzeb dla tego obszaru takie wskaźniki przyjęła. Są to średnie wskaźniki jakie są w opracowaniu dla gminy bo gmina Kraków ma opracowaną analizę potrzeb wskaźnikowych dla poszczególnych funkcji, myśmy przyjęli dla tego rejonu średnie wskaźniki, ta analiza potrzeb wskaźnikowych ona miała być przedstawiona Radzie, z tego co wiem jeszcze nie była dyskutowana, tak, że nie zmieniamy żadnego prawa proponując tego rodzaju wskaźniki jakie są w planie. Ponadto wskaźnik miejsca postojowego na jedno mieszkanie przy zabudowie wielorodzinnej nie ma żadnego związku z powierzchnią tego mieszkania, nie ma związku, to już musi się sumować w ramach danej inwestycji, tak, że zapewne w zależności od potrzeb jest kupowane tak czy inaczej i jeśli chodzi o pierwsze pytanie o tyle. Natomiast następne pytania to dotyczyły czy są wykonane badania gruntu na terenie bazy PKS, badania takie gruntu nie były wykonywane ponieważ badania gruntu w zakresie potrzeby jego rekultywacji są wykonywane na etapie planów realizacyjnych czyli planów do pozwolenia na budowę czyli planu jakby projektowania inwestycyjnego, my mamy zapis w planie, który umożliwia to wykonanie, a nawet nakazuje – to jest w paragrafie 3, piszemy, że należy doprowadzić do likwidacji zanieczyszczeń skażenia gleby powstałych w wyniku dotychczasowej prowadzonej działalności. Rodzaj tej skażenia będzie możliwy po precyzyjnym właśnie zbadaniu, podobnie jak badań geologicznych na etapie planu zagospodarowania przestrzennego się nie wykonuje tak samo i tego typu pracy, to już będzie po stronie inwestora, który kupując ten teren będzie musiał sprawdzić co na nim jest i jakie koszty poniesie robiąc rekultywację. Podobna zasada obowiązywała przy innych również planach, chociażby przypomnę tutaj plan Bonarki gdzie były bardzo duże koszty rekultywacji, były całe sędowane na inwestora, który na danym terenie miał budować. Jeśli chodzi o budynki wysokie czy średnio wysokie i przepisy dotyczące warunków technicznych jakim mają odpowiadać w zakresie ochrony pożarowej bo tu zapewne chodzi o ochronę pożarową wiemy o tym dobrze, że budynki średnio wysokie mają większe zabezpieczenia pożarowe chociażby odymianie klatek schodowych czy też strefy pożarowe, które są większe i nakładają na inwestora większy koszt, ale trudno, jeśli w takim miejscu jakim jest centrum prawie Krakowa bo o takim mówimy, chce inwestor lokalizować, budować biurowiec no to musi ponieść koszty zabezpieczeń pożarowych, nie wydaje nam się słusznym, abyśmy mieli kierować się właśnie względami dobra jakieś inwestora, musimy patrzeć na przestrzeń. Dlatego też te proponowane wysokości jakie zaproponowaliśmy dla tej przestrzeni wydaje nam się, że są ze względu na wykonane analizy przestrzenne, wysokościowe ze wszech miar właściwe. Zapewne zmiana wysokości w tej chwili spowodowałaby to, że musielibyśmy plan po raz kolejny, przynajmniej w tym niezbędnym zakresie, po raz kolejny do publicznego wglądu przedstawiać, to musielibyśmy

CIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
23 czerwca 2010 r.

plan odesłać, co do tego nie ma wątpliwości bo już nie raz takie rzeczy tu później Wojewoda zauważał. Jeśli chodzi o Klub Grzegórzecki to propozycja nasza, propozycja projektu planu jest całkowicie zgodna z wieczystym użytkowaniem jakie było, z tą umową wieczystego użytkownika jaką dysponuje Klub, to było sprawdzane przy okazji posiedzenia Komisji Planowania Przestrzennego gdzie Pan Przewodniczący jeszcze wtedy Stawowy również o to pytał. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Rozumiem, że odnośnie odpowiedzi, bardzo proszę Pan Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Pani projektant my się trochę nie zrozumieliśmy, ja nie pytałem o skażenia substancjami ropopochodnymi na terenie prywatnej spółki bo to jest zmartwienie spółki czy nabywcy aktualnego czy przyszłego, tylko na temat tych zanieczyszczeń, które są na terenach gminnych, które podeszły pod drogi i to jest o tyle istotne, że gdybyśmy chcieli remont tej drogi robić to musielibyśmy na własny koszt te tereny oczyścić, ale jest taka możliwość prawna, żeby udokumentować, że jeżeli ono wynika czy jest spowodowane przez poprzedniego właściciela i na jego koszt czy też na aktualnego właściciela jest usuwane, o to chciałem zapytać, a po drugie ja nie mówiłem o obniżeniu wysokości tylko o możliwości dopuszczenia np. procentowego odstępstwa od wysokości planu miejscowego.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję, bardzo proszę Panią Prezes.

Projektant planu Pani Elżbieta Koterba

To powtórzę, że badania skażenia gruntu nie były wykonywane bo nie jest to zakres planu, miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, natomiast jeśli chodzi o wysokości to oczywiście Państwo Radni możecie zdecydować i obniżyć je czy podnieść tylko przypominam, że to również powoduje konieczność powtórnego wyłożenia.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1709. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 29 czerwca godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 1 lipca godzina 15.00. Kolejny druk:

UDZIELENIE DOTACJI DLA SZPITALA SPECJALISTYCZNEGO IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE NA REALIZACJĘ ZADAŃ ZWIĄZANYCH Z URZĄDZENIEM I UTRZYMANIEM TERENÓW ZIELONYCH.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1668, II czytanie, referuje Pan Dyrektor Michał Marszałek, bardzo proszę.

Dyrektor Biura Ochrony Zdrowia – p. M. Marszałek

Pani Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do niniejszego projektu w trybie statutowym nie wpłynęła żadna autopoprawka ani poprawka. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku Nr 1668, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk: